

TECHNICKÝ LIST 20.14.01-SK
 DEKORAČNÁ OCHRANA KOVOV

JUBIN EMAIL UNIVERSAL

Krycia farba na drevo a kov na základe rozpúšťadiel

1. Popis, použitie

JUBIN EMAIL UNIVERSAL je alkydový konečný náter na ochranu a dekoráciu kovových a drevených povrchov. Používa sa na ochranu okenných a dverných rámov, oplotení, oceľových a drevených konštrukcií, atď. Môže sa použiť aj v interiéri stavebných objektov. Vyznačuje sa dobrou krycou schopnosťou, vysokým leskom, dobrou pružnosťou a pevnosťou, výborne sa rozotiera, nekvapká a má dlhú dobu spracovania, čo umožňuje opravu chýb pri nanášaní.

Podrobnejšie údaje o použití v jednotlivých špecifických prípadoch sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

Systémy na ochranu dreva v **exteriéri** a **interiéri** stavebných objektov:

popis		základný náter	dekoračný náter
- prvé natieranie alebo - obnovovacie natieranie (staré nátery sú popraskané a odlupujú sa od podkladu – pred natieraním ich čistočne alebo celoplošne odstránime)	drevené prvky v exteriéri a v interiéri stavebných objektov	1 x JUBIN WOOD PRIMER	2 x JUBIN EMAIL UNIVERSAL

Systémy na ochranu železa alebo ocele v **exteriéri** a **interiéri** stavebných objektov:

popis		základný náter	dekoračný náter
- prvé natieranie alebo - obnovovacie natieranie (staré nátery sú popraskané a odlupujú sa od podkladu – pred natieraním ich čistočne alebo celoplošne odstránime)	oceľové alebo železné prvky v exteriéri a v interiéri stavebných objektov	1 x JUBIN METAL SOLVENT	2 x JUBIN EMAIL UNIVERSAL

2. Spôsob balenia, farebné odtiene

kovové nádoby po 0,75 l

- 12 hotových odtieňov: biela 01, slonová kosť 15, žltá 20, oker 30, červená 40, bordová 45, modrá 50, svetlo zelená 60, tmavo zelená 65, sivá 70, hnedá 80, čierna 90

3. Technické údaje

hustota (kg/dm ³)	0,93 – 1,10
-------------------------------	-------------

obsah prchavých organických zlučenín VOC (g/l)		400
		požadavka EU VOC – kategória A/i (od 01.01.2010): max. 500 g/l
doba schnutia T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65% (hod.)	suchý na dotyk	~12
	vhodný na ďalšiu úpravu	~24

hlavné zložky: alkydové spojivo, pigmenty, plnivá, aditíva, organické riedidlo. Náter dosiahne konečné fyzikálno-chemické vlastnosti po jednom mesiaci.

4. Príprava podkladu

Drevený podklad:

Podklad musí byť tvrdý, suchý a čistý, bez slabo pridrzných častíc, prachu, mastnoty alebo iných nečistôt. Vlhkosť dreva listnatých stromov nesmie presiahnuť 12% a ihličnatých stromov 15%. Povrchy dreva očistíme od živice nitro riedidlom a necháme ho dobre vyschnúť. Prípadné chyby dreva (praskliny, zárezy, diery a pod.) opravíme tmelom na drevo AKRILIN.

Pred prvým natieraním a pri obnovovacom natieraní (ak sme čiastočne alebo celoplošne odstránili staré farebné nátery) na podklad najskôr naniesieme základnú farbu JUBIN WOOD PRIMER. Prvky z tvrdého dreva a drevo obsahujúce veľa hrčíc natrieme dvakrát, prvky vystavené dažďu a iným poveternostným vplyvom ešte predtým ochránime biocídnym prostriedkom JUBIN LAZURBASE, ktorý zabraňuje rozvoju húb a škodcov dreva.

Natreté povrchy po nanosení prvej vrstvy jemne prebrúsime jemným brúsnym papierom, aby sme odstránili zdvihnuté vlákna dreva. Ak JUBIN WOOD PRIMER nanášame len v jednej vrstve, uvedené prebrúsenie nevykonáme. V tom prípade, ak je potrebné, prebrúsime prvý náter JUBINU EMAIL UNIVERSAL.

Podklady z ocele a železa:

Koróziu odstránime mechanicky (ručne alebo strojne) drôtenou kefou alebo brúsnym papierom zrnitosti P-080, P-100 alebo P-120. Pred odmasťovaním je potrebné zbrúsenú hrdzu odprášiť (strojne agregátmi na stlačený vzduch alebo ručne štetcom alebo pozametáním). Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať hlbokým kráterom, ktoré vznikli dlhodobým hrdzavením. Mastnotu a ostatné nečistoty odstránime alkoholom, acetónom, nitro riedidlom alebo niektorým iným špeciálnym prostriedkom na odmasťovanie. Pri veľmi zamastených povrchoch postup odmasťovania viackrát zopakujeme. Po odmasťení všetky povrchy utrieme suchou bavlnenou handrou (po utretí nesmú na handre zostať nečistoty). Podklad musí byť pred nanášaním základného náteru suchý a čistý, bez prachu a iných nepridrzných alebo slabo pridrzných častíc.

Zvláštnosti:

Ak odstraňujeme hrdzu chemickými prostriedkami na základe kyseliny (fosforečnej), po použití chemického prostriedku musíme povrch dôkladne umyť vodou, vysušiť a až potom naň naniesť základný náter.

Obnova starých náterov:

Staré opadávajúce vrstvy farieb odstránime, ak sú dobre pridrzné k podkladu len ich očistíme drôtenou kefou alebo jemne prebrúsime (brúsný papír č. 180 - 320).

5. Príprava farby

JUBIN EMAIL UNIVERSAL pred použitím dobre premiešame a ak je potrebné zriedime ho do 5% s JUBINom CLEANER.

POZOR! Krycia schopnosť riedením výrazne klesá!

6. Nanášanie farby

JUBIN EMAIL UNIVERSAL nanášame v vrstvách na suchý a čistý povrch so štetcom, jemným penovým maliarskym valčekom (»flock« valčekom) alebo striekaním. Pri striekaní je potrebné naniesť v jednej vrstve aspoň 50 – 60 mikrónov mokrého filmu. Hrúbku naneseného filmu počas natierania viackrát skontrolujeme hrebeňom na meranie hrúbky mokrého filmu. Nanášanie náteru v hrubej vrstve spôsobuje zlievanie, slabšiu pridrznosť k podkladu a pomalšie schnutie, prípadné kvapky ihneď rozotrieme, aby nezaschli.

Farbu nanášame len pri vhodných poveternostných podmienkach, resp. pri vhodných mikroklimatických podmienkach:

teplota vzduchu a podkladu nesmie byť nižšia ako +10 a vyššia ako +30 °C. vlhkosť vzduchu nesmie byť vyššia ako 80 %. Teplota podkladu musí byť vyššia ako teplota rosného bodu, nikdy nesmie byť nižšia ako +10 °C. Pri práci v exteriéri v priebehu natierania a počas tvrdnutia farebného filmu natierané povrchy chránime pred silným slnkom a vetrom, ale aj napriek takej ochrane nepracujeme pri daždi, hmle alebo pri silnom vetre (≥ 30 km/h)!

INFORMATÍVNA TABUĽKA S TEPLOTAMI ROSNÉHO BODU

		RELATIVNA VLHKOSŤ VZDUCHU															
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
TEPLOTA VZDUCHU	5	-32	-24	-19	-16	-13	-11	-9	-7	-6	-5	-3	-2	-1	0	1	2
	6	-31	-23	-19	-15	-13	-10	-8	-7	-5	-4	-2	-1	0	1	2	3
	7	-30	-23	-18	-14	-12	-9	-7	-6	-4	-3	-1	0	1	2	3	4
	8	-29	-22	-17	-14	-11	-9	-7	-5	-3	-2	0	1	2	3	4	5
	9	-29	-21	-16	-13	-10	-8	-6	-4	-2	-1	0	2	3	4	5	6
	10	-28	-20	-15	-12	-9	-7	-5	-3	-1	0	1	3	4	5	6	7
	11	-27	-19	-15	-11	-8	-6	-4	-2	0	1	2	4	5	6	7	8
	12	-26	-19	-14	-10	-7	-5	-3	-1	0	2	3	4	6	7	8	9
	13	-26	-18	-13	-9	-7	-4	-2	0	1	3	4	5	7	8	9	10
	14	-25	-17	-12	-9	-6	-3	-1	1	2	4	5	6	8	9	10	11
	15	-24	-16	-11	-8	-5	-2	0	2	3	5	6	7	8	10	11	12
	16	-24	-16	-11	-7	-4	-2	1	2	4	6	7	8	9	11	12	13
	17	-23	-15	-10	-6	-3	-1	1	3	5	6	8	9	10	11	13	14
	18	-22	-14	-9	-5	-2	0	2	4	6	7	9	10	11	12	13	14
	19	-21	-13	-8	-4	-1	1	3	5	7	8	10	11	12	13	14	15
	20	-21	-13	-7	-4	-1	2	4	6	8	9	11	12	13	14	15	16
	21	-20	-12	-7	-3	0	3	5	7	9	10	12	13	14	15	16	17
	22	-19	-11	-6	-2	1	4	6	8	10	11	13	14	15	16	17	18
	23	-19	-10	-5	-1	2	4	7	9	10	12	13	15	16	17	18	19
	24	-18	-9	-4	0	3	5	8	10	11	13	14	16	17	18	19	20
25	-17	-9	-3	0	4	6	8	10	12	14	15	17	18	19	20	21	
26	-17	-8	-3	1	4	7	9	11	13	15	16	18	19	20	21	22	
27	-16	-7	-2	2	5	8	10	12	14	16	17	19	20	21	22	23	
28	-15	-6	-1	3	6	9	11	13	15	17	18	19	21	22	23	24	
29	-14	-6	0	4	7	10	12	14	16	18	19	20	22	23	24	25	
30	-14	-5	1	5	8	11	13	15	17	18	20	21	23	24	25	26	

Príklad použitia tabuľky:

Pri teplote vzduchu 20°C a relatívnej vlhkosti vzduchu 60% bude teplota rosného bodu 12°C. K tejto teplote pripočítame +3°C a dostaneme teplotu podkladu, ktorá musí byť aspoň 15°C.

Rámcová, resp. priemerná spotreba pre jednonásobný náter:

JUBIN EMAIL UNIVERSAL 100 – 1250 ml/m², závisí od drsnosti podkladu

7. Čistenie náradia, nakladanie s odpadom

Náradie ihneď po použití dôkladne umyjeme riedidlom JUBIN CLEANER. Nespotrebovanú neriedenú farbu uložíme v dobre uzatvorenom obale pre prípadné opravy alebo neskoršie použitie.

Nespotrebované tekuté zvyšky nevyliavame do kanalizácie, vodných tokov alebo do životného prostredia a neodstraňujeme spolu s komunálnym odpadom. Podľa predpisov o nakladaní s odpadom sú tekuté zvyšky farby zaradené medzi odpad s klasifikačným číslom 08 01 11* alebo 14 06 03* a môžu sa odovzdať v uzatvorenom obale registrovaným zberateľom odpadu, resp. do zberných centier pre takýto druh odpadu alebo prostredníctvom organizovaného odvozu nebezpečného odpadu zo strany komunálnych služieb. Odpadné očistené obaly (15 01 04) sa zbierajú oddelene a odovzdávajú miestnemu zberateľovi odpadu alebo do zberných centier pre takýto druh odpadu.

8. Bezpečnosť pri práci a prvá pomoc


JUBIN EMAIL UNIVERSAL je alkydový náter na báze rozpúšťadiel a je zaradený medzi prípravky nebezpečné pre životné prostredie (označenie nebezpečenstva: N – NEBEZPEČNÝ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE) – používajte ho

bezpečne a dodržiavajte všeobecné návody a predpisy bezpečnosti pri stavebných, fasádnych, resp. maliarskych prácach. Okrem nižšie uvedených dodržiavajte aj špeciálne návody uvedené v karte bezpečnostných údajov.

Ochrana dýchacích ciest: Pri krátkodobom vystavení alebo v menšej miere použitie dýchacej masky na tvár s filtrom; pri intenzívnejšom, resp. dlhšom vystavení použite dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu. Pri prečerpávaní a nanášaní náteru striekaním používajte aj ochranné okuliare, ktoré dobre tesnia (nepriepustné). Na ochranu rúk a tela používame ochranné rukavice a kvalitné pracovné odevy a vybavenie na ochranu pri práci. Pri práci nie je dovolené jesť, piť alebo fajčiť, ani používať otvorený oheň alebo iskriace náradie, pri práci v uzatvorenom priestore musíme zabezpečiť primerané vetranie priestoru.

PRVÁ POMOC:

Po vdýchnutí: prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekársku pomoc. Kontakt s očami: ihneď otvoriť očné viečka, dôkladne vymyť čistou vodou (10 až 15 minút), ak je potrebné, vyhľadať lekársku pomoc. Kontakt s pokožkou: odstrániť poliaty odev, pokožku umyť vodou a mydlom. Požitie: ústa ihneď vypláchnuť vodou, nevyvolať zvracanie, ihneď vyhľadať lekársku pomoc.

upozorňujúce označenie na obale	<p style="text-align: center;">N</p>  <p style="text-align: center;">NEBEZPEČNÝ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE!</p> <p style="text-align: center;">OBSAHUJE: Ťažký benzín (ropný), hydrogenačne rafinovaný, ťažký. Petrolej (ropný), hydrogenačne odsírený.</p>
osobitné opatrenia potrebné pre bezpečnú prácu, upozornenia a vysvetlenia	<p>R 10 Horľavý.</p> <p>R 51/53 Toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.</p> <p>R 66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.</p> <p>S 2 Uchovávať mimo dosahu detí.</p> <p>S 13 Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.</p> <p>S 23 Nevdychujte pary.</p> <p>S 36 Noste vhodný ochranný odev.</p> <p>S 46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.</p> <p>S 52 Nie je doporučené pre použitie v interiéroch na veľkých povrchových plochách.</p> <p>S 60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.</p> <p>S 61 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, kartou bezpečnostných údajov.</p> <p>OBSAHUJE: bután-2-ón-oxím. Môže vyvolať alergickú reakciu.</p>

9. Udržiavanie a obnovovanie premaľovaných povrchov

Natreté povrchy nepotrebujú žiadnu zvláštnu údržbu. Neprídržný prach a iné neprídržné nečistoty môžeme pozametáť alebo povysávať, prídržný prach a iné nečistoty odstránime mäkkou handrou alebo hubou namočenou do roztoku bežných univerzálnych domácich čistiacich prostriedkov.

Na povrchoch, z ktorých nečistoty alebo fľaky nie je možné odstrániť, vykonáme obnovovacie natieranie, ktoré obsahuje nový dvojnásobný náter farby, ako je uvedené v kapitole »Nanášanie farby«.

10. Skladovanie, prepravné podmienky a trvanlivosť

Skladovanie a preprava pri teplote +5°C až +25°C, chrániť pred priamym slnkom, mimo dosahu detí.

Trvanlivost pri skladovaní v originálne uzatvorenom a nepoškodenom obale: minimálne 36 mesiacov.

11. Kontrola kvality

Kvalitatívne vlastnosti výrobku sú určené internými výrobnými špecifikáciami a slovinskými, európskymi a inými normami. Dosiachnutú deklarovanú, resp. predpísanú úroveň kvality v JUB-e zabezpečuje už viacej rokov zavedený komplexný systém riadenia a kontroly kvality ISO 9001, ktorý zahŕňa dennú kontrolu kvality vo vlastných laboratóriách, občas v Zavodu za gradbeníštvo v Ľubľani a v iných nezávislých odborných ústavoch doma a v zahraničí. Vo výrobní výrobku prísne dodržiavame slovinské a európske normy ochrany životného prostredia a zabezpečenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, čoho dôkazom sú certifikáty ISO 14001 a OHSAS 18001.

12. Iné informácie

Technické návody v tomto prospekte sú dané na základe našich skúseností a s cieľom, aby sa pri použití výrobku dosiahli optimálne výsledky. Za škodu spôsobenú nesprávnym výberom výrobku, nesprávnym použitím alebo nekvalitnou prácou nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

Odtieň sa môže odchyľovať od odtieňa uvedeného vo vzorkovníku alebo od potvrdenej vzorky v súlade s internými smernicami. Pre kontrolu je smerodajná správne zaschnutá vrstva farby na štandardnom testovacom kartóne, ktorá je uložená v TRC JUB d.o.o.

Rozdiel vo farebnom odtieni, ktorý je dôsledkom nesprávnych pracovných podmienok, nedodržania návodov v tomto technickom liste, nesprávnej prípravy farby, nanášania na nesprávne pripravený, na vlhký alebo nedostatočne suchý podklad, nemôže byť predmetom reklamácie.

Tento technický list dopĺňa a nahrádza všetky predchádzajúce vydania, vyhradzuje si právo možných neskorších zmien a doplnkov.

Označenie a dátum vydania: **TRC-046/14-pek**, 10.04.2014

JUB kemična industrija d.o.o.,
 Dol pri Ljubljani 28, 1262 Dol pri Ljubljani, SLOVENIJA
 Výhradné zastúpenie a distribútor pre SR:
 JUB a.s., Stará Vajnorská 27, 831 04 Bratislava
 tel.: 02/4363 1761, 043/324 9653 alebo 055/6780861
 e-mail: jub@jub.sk
 www.jub.sk



Výrobok je vyrobený v spoločnosti, ktorá je držiteľom certifikátov
 ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007